

8.V.89

KONINKRIJK BELGIE

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

BESTUUR VAN HET ZEEWEZEN
en van de
BINNENVAART

Koninklijk besluit tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op artikel 66, tweede lid van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, inzonderheid op artikel 4, 2°;

Gelet op het protocol van 4 november 1987 waarin de conclusies van de onderhandeling binnen het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten worden vermeld;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 16 maart 1989;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 16 maart 1989;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

ROYAUME DE BELGIQUE

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

ADMINISTRATION DE LA MARINE
et de la
NAVIGATION INTERIEURE

Arrêté royal fixant les échelles de traitements des grades particuliers de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 66, alinéa 2 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, notamment l'article 4, 2°;

Vu le protocol du 4 novembre 1987 dans lequel sont consignées les conclusions de la négociation menée au sein du comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 16 mars 1989;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 16 mars 1989

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat de wedden van de meerderheid der personeelsleden vanaf 1 juli 1988 werden verhoogd en onverwijd mochten worden uitbetaald, ten einde iedere vergissing te voorkomen bij de vaststelling van de individuele geldelijke rechten der personeelsleden ;

Op voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

HOOFDSTUK I - ORGANIEKE REGELING

Artikel 1. De weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart worden als volgt vastgesteld :

A. Administratief personeel onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel of aan het statuut van het tijdelijk personeel.

Nautisch directeur (R. 13)

13/2

Directeur nautique (R. 13)

Hoofdwaterschout (R. 13)

|

Commissaire maritime en chef (R. 13)

405.768 - 615.648

(11² x 19.080)

Kl. 24 j. - Cl. 24 a.

N. 1 - G.B.

Vanaf 1 januari 1990

410.687 - 620.567

A partir du 1^{er} janvier 1990

(11² x 19.080)

Kl. 24 j. - Cl. 24 a.

N. 1 - G.B.

Adjunct-adviseur-hoofd van dienst) 12/1 (Conseiller adjoint-chef de service
(R. 12)) | ((R. 12)

Nautisch dienstchef (R. 12)) | (Chef de service nautique (R. 12)

Eerste waterschout (R. 11)

337.080 - 532.650

Commissaire maritime principal (R. 11)

(3¹₂ x 12.720)

(9²₂ x 17.490)

Kl. 24 j. - Cl. 24 a.

N. 1 - G.B.

Vu l'urgence, motivée par le fait que les traitements de la majorité des membres du personnel sont augmentés et doivent être payés sans délai au premier juillet 1988, afin d'éviter toute erreur dans la fixation des droits préuniaires individuels des membres du personnel ;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

CHAPITRE I^{er} - REGIME ORGANIQUE

Article 1^{er}. Les échelles de traitements afférentes aux grades particuliers de l'administration de la Marine et de la Navigation intérieure sont fixées comme suit :

A. Personnel administratif soumis au statut des agents de l'Etat ou au statut des agents temporaires.

Vanaf 1 januari 1990 341.999 - 537.569 A partir du 1^{er} janvier 1990

(3¹ x 12.720)
(9² x 17.490)
Kl. 24 j. - Cl. 24 a.
N. 1 - G.B.

Zeevaartinspecteur (R. 25) | Inspecteur maritime (R. 25)

325.632 - 455.376

(3¹ x 3.816)
(1² x 3.816)
(1² x 5.088)
(2² x 10.176)
(2² x 10.600)
(5² x 13.568)
Kl. 24 j. - Cl. 24 a.
N. 2 - G.A.

Vanaf 1 januari 1990 330.551 - 460.295 A partir du 1^{er} janvier 1990

(3¹ x 3.816)
(1² x 3.816)
(1² x 5.088)
(2² x 10.176)
(2² x 10.600)
(5² x 13.568)
Kl. 24 j. - Cl. 24 a.
N. 2 - G.A.

Chefloods (R. 25)) | (Chef pilote (R. 25)
Loodsschipper (R. 25)) | (Patron pilote (R. 25)

307.019 - 433.434

(2¹ x 8.904)
(1¹ x 3.985)
(7² x 13.674)
(1² x 8.904)
Kl. 24 j. - Cl. 24 a.
N. 2 - G.B.

Vanaf 1 januari 1990 307.019 - 438.353 A partir du 1^{er} janvier 1990

(3¹ x 8.904)
(7² x 13.674)
(1² x 8.904)
Kl. 24 j. - Cl. 24 a.
N. 2 - G.E.

Zendingsgelastigde (R. 25) )	|	( Chargé de mission (R. 25)
Loods (Antwerpen) (R. 25) )	|	( Pilote (Anvers) (R. 25)
Loods (Schelde monden) (R. 25))	|	( Pilote (Bouches de l'Escaut) (R. 25)
Loods (Gent) (R. 25) )	|	( Pilote (Gand) (R. 25)
Kustloods (R. 25) )	|	( Pilote côtier (R. 25)

292.179 - 418.594

(3^1 x 8.904)
(1^2 x 8.755)
(6^2 x 13.674)
(1^2 x 8.904)
Kl. 24 j. - Cl. 24 a.
N. 2 - G.B.

Vanaf 1 januari 1990 292.179 - 423.513 A partir du 1^{er} janvier 1990

(3^1 x 8.904)
(7^2 x 13.674)
(1^2 x 8.904)
Kl. 24 j. - Cl. 24 a.
N. 2 - G.B.

Waterschout (R. 25)	|	Commissaire maritime (R. 25)
a) die niet in het bezit is van het brevet van kapitein ter lange omvaart.	|	a) non titulaire du brevet de capitaine au long cours.

304.263 - 434.176

(3^1 x 7.632)
(1^2 x 5.257)
(10^2 x 10.176)
Kl. 24 j. - Cl. 24 a.
N. 2 - G.A.

Vanaf 1 januari 1990 304.263 - 439.095 A partir du 1^{er} janvier 1990

(3^1 x 7.632)
(11^2 x 10.176)
Kl. 24 j. - Cl. 24 a.
N. 2 - G.A.

b) die in het bezit is van het brevet van kapitein ter lange omvaart.	|	b) titulaire du brevet de capitaine au long cours.
---	--	--

312.743 - 442.656

(1^1 x 7.632)
(1^1 x 2.713)
(1^1 x 7.632)
(11^2 x 10.176)
Kl. 24 j. - Cl. 24 a.
N. 2 - G.A.

Vanaf 1 januari 1990 312.743 - 447.575 A partir du 1^{er} janvier 1990
(3¹ x 7.632)
(11² x 10.176)
Kl. 24 j. - Cl. 24 a.
N. 2 - G.A.

Eerste luitenant der zeevaartpoli- | Premier lieutenant de la police mari-
tie (R. 24) | time (R. 24)

274.583 - 399.408
(3¹ x 3.816)
(1² x 3.816)
(1² x 5.088)
(2² x 10.176)
(1² x 8.904)
(1² x 3.985)
(8² x 8.904)
Kl. 20 j. - Cl. 20 a.
N. 2 - G.A.

Vanaf 1 januari 1990 274.583 - 404.327 A partir du 1^{er} janvier 1990
(3¹ x 3.816)
(1² x 3.816)
(1² x 5.088)
(2² x 10.176)
(10² x 8.904)
Kl. 20 j. - Cl. 20 a.
N. 2 - G.A.

Hoofdscheepsmeter (R. 24)) 24/1 (Jaugeur en chef (R. 24)
Adjunct-inspecteur 1^e klasse) | (Inspecteur adjoint de 1^{er} classe
(R. 24)) | ((R. 24)

Adjunct-waterschout (R. 24) | Commissaire maritime adjoint (R. 24)

a) die niet in het bezit is van het | a) non titulaire du brevet de capitai-
brevet van kapitein ter lange | ne au long cours.
omvaart. |

238.119 - 378.208
(3¹ x 7.632)
(6² x 10.176)
(1² x 5.257)
(5² x 10.176)
Kl. 24 j. - Cl. 24 a.
N. 2 - G.A.

Vanaf 1 januari 1990 238.119 - 383.127 A partir du 1^{er} janvier 1990

(3¹ x 7.632)
(12² x 10.176)

Kl. 24 j. - Cl. 24 a.
N. 2 - G.A.

b) die in het bezit is van het brevet van kapitein ter lange omtrek
vaart. | b) titulaire du brevet de capitaine au long cours.

246.599 - 386.688

(3¹ x 7.632)
(5² x 10.176)
(1² x 5.257)
(6² x 10.176)

Kl. 24 j. - Cl. 24 a.
N. 2 - G.A.

Vanaf 1 januari 1990 246.599 - 391.607 A partir du 1^{er} janvier 1990

(3¹ x 7.632)
(12² x 10.176)

Kl. 24 j. - Cl. 24 a.
N. 2 - G.A.

Eerstaanwezend maritiem verkeersleider (R. 24) | Contrôleur du trafic maritime principal (R. 24)

280.943 - 393.048

(2¹ x 7.632)
(3² x 10.176)
(1² x 5.257)
(6² x 10.176)

Kl. 24 j. - Cl. 24 a.
N. 2 - G.A.

Vanaf 1 januari 1990 280.943 - 397.967 A partir du 1^{er} janvier 1990

(2¹ x 7.632)
(10² x 10.176)

Kl. 24 j. - Cl. 24 a.
N. 2 - G.A.

Hoofdradarwaarnemer (R. 24) 24/1 Observateur de radar en chef (R. 24)

Loods (Boven-Schelde) (R. 23) | Pilote (Haut-Escaut) (R. 23)

272.039 - 381.600

(3¹ x 7.632)
(3² x 10.176)
(1² x 5.257)
(5² x 10.176)

Kl. 20 j. - Cl. 20 a.
N. 2 - G.A.

Vanaf 1 januari 1990 272.039 - 386.519 A partir du 1^{er} janvier 1990

(3¹ x 7.632)
(9² x 10.176)
Kl. 20 j. - Cl. 20 a.
N. 2 - G.A.

Luitenant der zeevaartpolitie | Lieutenant de la police maritime
(R. 23) | (R. 23)

263.135 - 387.960

(3¹ x 3.816)
(1² x 3.816)
(1² x 5.088)
(2² x 10.176)
(2² x 8.904)
(1² x 3.985)
(7² x 8.904)
Kl. 20 j. - Cl. 20 a.
N. 2 - G.A.

Vanaf 1 januari 1990 263.135 - 392.879 A partir du 1^{er} janvier 1990

(3¹ x 3.816)
(1² x 3.816)
(1² x 5.088)
(2² x 10.176)
(10² x 8.904)
Kl. 20 j. - Cl. 20 a.
N. 2 - G.A.

Maritiem verkeersleider (R. 22) | Contrôleur du trafic maritime (R. 22)

237.483 - 318.255

(1¹ x 4.452)
(10² x 7.632)
Kl. 24 j. - Cl. 24 a.
N. 2 - G.A.

Eerste scheepsmeter (R. 22) 22/4 Jaugeur principal (R. 22)

Brigadier der zeevaartpolitie 22/4 Brigadier de la police maritime
(R. 22) (R. 22)

Eerste scheepstekenaar (R. 22)) 22/3 (Dessinateur naval principal (R. 22)
Administratief adjunct (R. 22)) (Adjoint administratif (R. 22)

Eerste radarwaarnemer (R. 22) 22/2 Premier observateur de radar (R. 22)

Leerling-loods (Antwerpen) (R. 22)	)	|	( Elève-pilote (Anvers) (R. 22)
Leerling-loods (Scheldemonden)	)	|	( Elève-pilote (Bouches de l'Escaut)
(R. 22)	)	|	( R. 22)
Leerling-loods (Gent) (R. 22)	)	|	( Elève-pilote (Gand) (R. 22)
Leerling-kustloods (R. 22)	)	|	( Elève-pilote côtier (R. 22)

Vast bedrag
Taux unique
216.919
Kl. 20 j. - Cl. 20 a.
N. 2 - G.A.

Administratief adjunct 2 ^e klasse	21/2	Adjoint administratif de 2 ^e classe
(R. 21)	|	(R. 21)
Scheepsmeter (R. 20)	)	( Jaugeur (R. 20)
Radarwaarnemer (R. 20)	)	( Observateur de radar (R. 20)
Agent der zeevaartpolitie (R. 20)	)	( Agent de la police maritime (R. 20)

Leerling-loods (Eoven-Schelde)	|	Elève-pilote (Haut-Escaut)
(R. 20)	|	(R. 20)

Vast bedrag
Taux unique
186.179
Kl. 20 j. - Cl. 20 a.
N. 2 - G.A.

Speciaal controleur (R. 34)	34/1	Contrôleur spécial (R. 34)
Speciaal adjunct-controleur (R. 32)	32/3	Contrôleur spécial adjoint (R. 32)
Technisch beambte 2 ^e klasse (R. 32)	32/1	Agent technique de 2 ^e classe (R. 32)
Speciaal beambte A (R. 43)	43/3	Agent spécial A (R. 43)

E. Meesters-, vak- en dienstpersoneel	|	B. Personnel de maîtrise, gens de métier
onderworpen aan het statuut van het	|	et de service, soumis au statut des
Pijkspersoneel of aan het statuut	|	agents de l'Etat ou au statut du per-
van het tijdelijk werkliedenperso-	|	sonnel ouvrier temporaire.
neel.	|	

Opperschipper der Kust (R. 35)	)	|	( Patron en chef de la Côte (R. 35)
Schipper le klasse (R. 34)	)	|	( Patron de 1 ^{er} classe (R. 34)

259.955 - 330.720

(3¹ x 3.180)
(4² x 3.816)
(8² x 5.088)
(1² x 2.628)
(1² x 2.629)

Kl. 18 j. - Cl. 18 a.
N. 3 - G.A.

Vanaf 1 januari 1990 259.955 - 335.639 A partir du 1^{er} janvier 1990

(3¹₂ x 3.180)
(4²₂ x 3.816)
(10² x 5.088)
Kl. 18 j. - Cl. 18 a.
N. 3 - G.A.

Hoofdmotorist (R. 34)) | (Motorist en chef (R. 34)
Opperschipper (R. 34)) | (Patron en chef (R. 34)

213.527 - 289.211

(3¹₂ x 3.180)
(4²₂ x 3.816)
(10² x 5.088)
Kl. 18 j. - Cl. 18 a.
N. 3 - G.A.

Werkmeester voor scheepswerk (R. 34) 34/2 Contremaitre pour entretien de navire (R. 34)

Eerste motorist (R. 33)) 33/5 (Premier motoriste (R. 33)
Eerste schipper (R. 33)) (Premier patron (R. 33)

Specialist technicus voor scheepswerk (R. 33) 33/4 Technicien spécialiste pour entretien de navires (R. 33)

Stuurman bij de sleepdienst (R. 32) 32/5 Second du remorquage (R. 32)

Chefkok (R. 33) | Chef-cuisinier (R. 33)

163.919 - 234.515

(3¹₂ x 3.180)
(4²₂ x 3.816)
(9²₂ x 5.088)
Kl. 18 j. - Cl. 18 a.
N. 3 - G.A.

Motorist (R. 30)) (Motoriste (R. 30)
Schipper (R. 30)) (Patron (R. 30)
Schipper rede 1^e klasse (R. 30)) 30/4 (Patron de 1^e classe rade (R. 30)
Schipper 2de klasse (R. 30)) (Patron de 2^e classe (R. 30)

Bootsman (R. 30) 30/3 Maître (R. 30)

Vakman voor scheepswerk (R. 30) 30/2 Ouvrier spécialiste pour entretien de navires (R. 30)

Loodsdienst operator (R. 44) 44/1 Opérateur du service de pilotage (R.44)

Kwartiermeester (R. 44)	44/1	Quartier-maître des manoeuvres (R. 44)
Geschoold werkman A voor scheepswerk (R. 43)	43/6	Ouvrier qualifié A pour entretien de navires (R. 43)
Kok (R. 43)	43/5	Cuisinier (R. 43)
Matroos (R. 43)		(Matelot (R. 43)
Tijseiner (R. 43)	) 43/4	(Signaleur de marées (R. 43)
Geschoold werkman C voor scheepswerk (R. 42)	42/3	Ouvrier qualifié C pour entretien de navires (R. 42)
Hulpvakman A voor scheepswerk (R. 42)	42/2	Aide-ouvrier spécialiste A pour entretien de navires (R. 42)
Hulpwerkman voor scheepswerk (R. 40)	40/2	Aide-ouvrier pour entretien de navires (R. 40)

Afgeschafte graden

1° Scheepswerktuigkundige 2^e klasse
A (R. 20)

a) die in het bezit is van het
getuigschrift of van het bre-
vet van officier-werktuigkun-
dige 1^e klasse

Grades supprimés

1° Mécanicien de bord de 2^e classe A
(R. 20)

a) titulaire du certificat ou du
brevet d'officier-mécanicien de
1^e classe.

187.239 - 308.079

(3¹ x 3.816)
(1² x 3.816)
(1² x 5.088)
(2² x 10.176)
(9² x 8.904)

Kl. 20 j. - Cl. 20 a.
N. 2 - G.A.

b) die in het bezit is van het
getuigschrift of van het bre-
vet van officier-werktuigkun-
dige 2^e klasse (nieuw stelsel)

b) titulaire du certificat ou du
brevet d'officier-mécanicien de
2^e classe (nouveau régime)

178.759 - 299.599

(3¹ x 3.816)
(1² x 3.816)
(1² x 5.088)
(2² x 10.176)
(9² x 8.904)

Kl. 20 j. - Cl. 20 a.
N. 2 - G.A.

c) die niet in het bezit is van het onder a) en b) ver- meld getuigschrift of bre- vet.	20/2	b) non titulaire d'un certificat ou d'un brevet visé sous a) et b)
--	------	--

2° Hulpvakman B voor scheepswerk (R. 42)	42/1	2° Aide-ouvrier spécialiste B pour entretien de navires (R. 42)
---	------	--

<u>C. Personeel onderworpen aan andere dan de onder A. en B. vermelde statuten.</u>	|	<u>C. Personnel soumis à des statuts autres que ceux mentionnés sub A. et B.</u>
---	--	--

Aalmoezenier	222.219	Aumônier
	Vast bedrag	
	Taux unique	

Na 8 jaar graadancienniteit	278.399	Après 8 ans d'ancienneté de grade
	Vast bedrag	
	Taux unique	

Art. 2. - § 1. De wedde verbonden aan de hierna in kolom 1 vermelde graden, wordt vastgesteld in de in kolom 2 vermelde schalen wanneer de titularissen van die graden minstens de in kolom 3 vermelde ancienniteit tellen.

§ 2. Voor de toepassing van dit besluit, wordt verstaan onder "graadancienniteit" de ancienniteit verworven in de beschouwde graad of in een graad van tenminste dezelfde rang.

A. Administratief personeel onderworpen
aan het statuut van het Rijksperso-
neel.

Graden - Grades Kolom 1 - Colonne 1	Schalen - Echelles Kolom 2 - Colonne 2	Vereiste ancienniteit Ancienneté exigée Kolom 3 - Colonne 3
Adjunct-adviseur-hoofd van dienst (R. 12)	326.268 - 536.148	(Zes maanden graadancienniteit (Six mois d'ancienneté de grade
Conseiller adjoint-chef de service (R. 12)	(11 ² x 19.080) Kl. 24 j. - Cl. 24 a. N. 1 - G.B.	(
Nautisch dienstchef (R. 12)		(
Chef de service nautique (R. 12)		(

Vanaf 1 januari 1990	331.187 - 541.067	A partir du 1 ^{er} janvier 1990
	(11 ¹ x 19.080)	
	Kl. 24 j. - Cl. 24 a.	
	N. 1 - G.B.	
Eerstaanwezend ingenieur (R. 11)	429.300 - 610.560	((Vier jaar niveauancienniteit
Ingénieur principal (R.11)	(3 ¹ x 9.540)	((Quatre ans d'ancienneté de
	(8 ² x 19.080)	((niveau
Ingenieur (R. 10)	)|Kl. 24 j. - Cl. 24 a.	((
Ingénieur (R. 10)	)|N. 1 - G.B.	((
Vanaf 1 januari 1990	434.219 - 615.479	A partir du 1 ^{er} janvier 1990
	(3 ¹ x 9.540)	
	(8 ² x 19.080)	
	|Kl. 24 j. - Cl. 24 a.	
	|N. 1 - G.B.	
Industrieel ingenieur(R. 10)	289.199 - 447.732	- ofwel vier jaar graadancienniteit,
Ingénieur industriel (R. 10)	(3 ¹ x 8.904)	- soit quatre ans d'ancienneté
	(1 ² x 8.755)	de grade
	(9 ² x 13.674)	- ofwel tien jaar ancienniteit
	|Kl. 24 j. - Cl. 24 a.	in de weddeschaal van zijn
	|N. 1 - G.B.	graad voor zover de titularis
		uiterlijk op 1 januari 1972 in
		enigerlei hoedanigheid in
		dienst was bij een rijksbe-
		stuur
		- soit dix ans d'ancienneté dans
		l'échelle de son grade pour
		autant que le titulaire, en
		quelque qualité que ce soit,
		était en service d'une admini-
		nistration de l'Etat au plus
		tard le 1 ^{er} janvier 1972
Vanaf 1 januari 1990	289.199 - 452.651	A partir du 1 ^{er} janvier 1990
	(3 ¹ x 8.904)	
	(10 ² x 13.674)	
	|Kl. 24 j. - Cl. 24 a.	
	|N. 1 - G.B.	
Adjunct-adviseur (R. 11)	303.839 - 494.490	((Vier jaar niveauancienniteit
Conseiller adjoint (R. 11)	(1 ¹ x 12.720)	((Quatre ans d'ancienneté de
	(1 ¹ x 7.801)	((niveau
Bestuurssecretaris (R. 10)	(1 ¹ x 12.720)	((
Secrétaire d'administra-	(9 ² x 17.490)	((
tion (R. 10)	)|Kl. 24 j. - Cl. 24 a.	((
Inspecteur (R. 10)	|N. 1 - G.B.	((
Inspecteur (R. 10)	|	((

Vanaf 1 januari 1990	303.839 - 499.409	A partir du 1 ^{er} janvier 1990
	(3 ¹ x 12.720)	
	(9 ² x 17.490)	
	| Kl. 24 j. - Cl. 24 a.	
	N. 1 - G.E.	
Adjunct-waterschout (R. 24)	271.191 - 401.104	Vier jaar graadancienniteit
Commissaire maritime ad-		Quatre ans d'ancienneté de grade
joint (R. 24)	(3 ¹ x 7.632)	
	(3 ² x 10.176)	
a) die niet in het bezit is	(1 ² x 5.257)	
van het brevet van kapi-	(7 ² x 10.176)	
tein ter lange omvaart.	| Kl. 24 j. - Cl. 24 a.	
a) non titulaire du brevet	N. 2 - G.A.	
de capitaine au long		
cours.		
Vanaf 1 januari 1990	271.191 - 406.023	A partir du 1 ^{er} janvier 1990
	(3 ¹ x 7.632)	
	(11 ² x 10.176)	
	| Kl. 24 j. - Cl. 24 a.	
	N. 2 - G.A.	
b) die in het bezit is van	279.671 - 409.584	
het brevet van kapitein	(3 ¹ x 7.632)	
ter lange omvaart	(2 ² x 10.176)	
b) titulaire du brevet de	(1 ² x 5.257)	
capitaine au long cours.	(8 ² x 10.176)	
	| Kl. 24 j. - Cl. 24 a.	
	N. 2 - G.A.	
Vanaf 1 januari 1990	279.671 - 414.503	A partir du 1 ^{er} janvier 1990
	(3 ¹ x 7.632)	
	(11 ² x 10.176)	
	| Kl. 24 j. - Cl. 24 a.	
	N. 2 - G.A.	
Hoofdscheepsmeter (R. 24)	256.775 - 381.600	((Vier jaar ancienniteit in een
Jaugeur en chef (R. 24)	)	(( graad die minstens tot rang 22
	(3 ¹ x 3.816)	((behoort.
Bestuurschef (R. 24)	(1 ² x 3.816)	((Quatre ans d'ancienneté dans un
Chef administratif (R. 24)	(1 ² x 5.088)	((grade appartenant au moins au
	(2 ² x 10.176)	((rang 22.
Adjunct inspecteur 1 ^e	(3 ² x 8.904)	((
klasse (R. 24)	(1 ² x 3.985)	((
Inspecteur adjoint de 1 ^{er}	(6 ² x 8.904)	((
classe (R. 24)	| Kl. 20 j. - Cl. 20 a.	((
	N. 2 - G.A.	((
Hooifiradarwaarnemer (R. 24)		((
Observateur de radar en		((
chef (R. 24)		((

Vanaf 1 januari 1990	256.775 - 386.519	A partir du 1 ^{er} janvier 1990
	(3 ¹ x 3.816)	
	(1 ² x 3.816)	
	(1 ² x 5.088)	
	(2 ² x 10.176)	
	(10 ² x 8.904)	
	| Kl. 20 j. - Cl. 20 a.	
	| N. 2 - G.A.	
Eerste scheepsmeter (R. 22))	256.775 - 381.600	((Vier jaar graadancienniteit
Jaugeur principal (R. 22))		((Quatre ans d'ancienneté de
	(3 ¹ x 3.816)	((grade.
Eerste scheepstekenaar (R. 22)	(1 ² x 3.816)	((
	(1 ² x 5.088)	((
Dessinateur naval principal (R. 22)	(2 ² x 10.176)	((
	(3 ² x 8.904)	((
	(1 ² x 3.985)	((
Administratief adjunct (R. 22)	(6 ² x 8.904)	((
	| Kl. 20 j. - Cl. 20 a.	((
Adjoint administratif (R. 22)	| N. 2 - G.A.	((
		((
Eerste radarwaarnemer (R. 22)		((
Premier observateur de radar (R. 22)		((
Vanaf 1 januari 1990	256.775 - 386.519	A partir du 1 ^{er} janvier 1990
	(3 ¹ x 3.816)	
	(1 ² x 3.816)	
	(1 ² x 5.088)	
	(2 ² x 10.176)	
	(10 ² x 8.904)	
	| Kl. 20 j. - Cl. 20 a.	
	| N. 2 - G.A.	
Brigadier der zeevaart-politie (R. 22)	256.775 - 381.600	((Titularissen die geslaagd zijn voor het bevoerdingsexamen
Brigadier de la police maritime (R. 22)	(3 ¹ x 3.816)	((tot die graad.
	(1 ² x 3.816)	((Titulaires lauréats de l'examen d'avancement à ce grade.
	(1 ² x 5.088)	((
	(2 ² x 10.176)	((
	(3 ² x 8.904)	((Vier jaar graadancienniteit
	(1 ² x 3.985)	((Quatre ans d'ancienneté de
	(6 ² x 8.904)	((grade
	| Kl. 20 j. - Cl. 20 a.	((
	| N. 2 - G.A.	((

Vanaf 1 januari 1990	256.775 - 386.519	A partir du 1 ^{er} janvier 1990
	(3 ¹ x 3.816)	
	(1 ² x 3.816)	
	(1 ² x 5.088)	
	(2 ² x 10.176)	
	(10 ² x 8.904)	
	Kl. 20 j. - Cl. 20 a.	
	N. 2 - G.A.	
Eerste scheepstekenaar (R. 22)		(Zes maanden graadancienniteit
Dessinateur naval principal (R. 22)		(Six mois d'ancienneté de grade
Administratief adjunct (R. 22)		
Adjoint administratif (R. 22)	22/4	
Eerste radarwaarnemer (R. 22)		
Premier observateur de radar (R. 22)		
Agent der zeevaartpolitie (R. 20)	189.359 - 310.199	Vier jaar graadancienniteit
Agent de la police maritime (R. 20)	(3 ¹ x 3.816)	Quatre ans d'ancienneté de
	(1 ² x 3.816)	grade.
	(1 ² x 5.088)	
	(2 ² x 10.176)	
	(9 ² x 8.904)	
	Kl. 20 j. - Cl. 20 a.	
	N. 2 - G.A.	
Rekenplichtig opsteller (R. 20)	181.727 - 302.567	(Vier jaar graadancienniteit
Rédacteur comptable (R. 20)	(3 ¹ x 3.816)	(Quatre ans d'ancienneté de
Scheepsmeter (R. 20)	(1 ² x 3.816)	(grade.
Jaugeur (R. 20)	(1 ² x 5.088)	
	(2 ² x 10.176)	
	(9 ² x 8.904)	
Tekenaar (R. 20)	Kl. 20 j. - Cl. 20 a.	
Dessinateur (R. 20)	N. 2 - G.A.	
Radarwaarnemer (R. 20)		
Observateur de radar (R. 20)		
Opsteller (R. 20)		
Rédacteur (R. 20)		

Speciaal adjunct-controleur (R. 32)	168.135 - 235.151 | ( 3 ¹ x 2.000) | ( 5 ² x 4.080) | ( 8 ² x 5.077)	| ( Vier jaar niveauanciënniteit | ( Quatre ans d'ancienneté de | ( niveau.
Contrôleur spécial adjoint (R. 32)	| Kl. 18 j. - Cl. 18 a. | N. 3 - G.A.	|
Eerste klerk (R. 32)	|	|
Commissaris principal (R. 32)	|	|
Technische beambte 2de klasse (R. 32)	|	|
Agent technique de 2 ^e classe (R. 32)	|	|
Klerk (R. 30)	|	|
Commissaris (R. 30)	|	|
Hoofdbeambte (R. 44)	44/3	| Vier jaar graadanciënniteit
Agent en chef (R. 44)		| Quatre ans d'ancienneté de | grade
Speciaal beambte A (R. 43)	169.337 - 204.179	| Vier jaar graadanciënniteit
Agent spécial A (R. 43)	| ( 3 ¹ x 2.314) | ( 7 ² x 2.200) | ( 5 ² x 2.500) | Kl. 18 j. - Cl. 18 a. | N. 4 - G.A.	| Quatre ans d'ancienneté de | grade.
Hoofdkamerbewaarder (R. 42)	166.157 - 200.999	| Vier jaar graadanciënniteit
Chef-huissier (R. 42)	| ( 3 ¹ x 2.314)	| Quatre ans d'ancienneté de | grade.
Expeditionnair (R. 42)	| ( 7 ² x 2.200)	|
Expéditionnaire (R. 42)	| ( 5 ² x 2.500) | Kl. 18 j. - Cl. 18 a. | N. 4 - G.A.	|
Eerde-kamerbewaarder (R. 41)	160.521 - 192.731	| Vier jaar graadanciënniteit
Nessager-huissier (R. 41)	| ( 3 ¹ x 2.314) | ( 2 ² x 1.634) | (10 ² x 2.200) | Kl. 18 j. - Cl. 18 a. | N. 4 - G.A.	| Quatre ans d'ancienneté de | grade.

B. Meesters-, vak- en dienstpersoneel onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel.

E. Personnel de maîtrise, gens de métier et de service soumis au statut des agents de l'Etat.

Werkmeester voor scheeps-			Vier jaar graadancienniteit
werk (R. 34)		34/4	Quatre ans d'ancienneté de
Contremaitre pour entretien			grade.
de navire (R. 34)			
Eerste motorist (R. 33) )|	186.815 - 262.499		((Vier jaar graadancienniteit
Premier motoriste (R. 33) )|	( 3 ¹ x 3.180)		((Quatre ans d'ancienneté de
	(4 ² x 3.816)		((grade.
Eerste schipper (R. 33) )|	(10 ² x 5.088)		((
Premier patron (R. 33) )|	Kl. 18 j. - Cl. 18 a.		
	N. 3 - G.A.		
Specialist-technicus voor	178.759 - 254.443		Vier jaar graadancienniteit
scheepswerk (R. 33)	(3 ¹ x 3.180)		Quatre ans d'ancienneté de
Technicien spécialiste pour	(4 ² x 3.816)		grade.
entretien de navires (R.33)	(10 ² x 5.088)		
	Kl. 18 j. - Cl. 18 a.		
	N. 3 - G.A.		
Chef-kok (R. 33)		33/4	Vier jaar graadancienniteit
Chef-cuisinier (R. 33)			Quatre ans d'ancienneté de
			grade
Stuurman bij de sleepdienst	182.999 - 258.683		Vier jaar graadancienniteit
(R. 32)	(3 ¹ x 3.180)		Quatre ans d'ancienneté de
Second du remorquage (R.32)	(4 ² x 3.816)		grade.
	(10 ² x 5.088)		
	Kl. 18 j. - Cl. 18 a.		
	N. 3 - G.A.		
Motorist (R. 30)	178.229 - 248.825		((Vier jaar graadancienniteit
Motoriste (R. 30)	(3 ¹ x 3.180)		((Quatre ans d'ancienneté de
	(4 ² x 3.816)		((grade.
Schipper (R. 30)	(9 ² x 5.088)		((
Patron (R. 30)	Kl. 18 j. - Cl. 18 a.		
	N. 3 - G.A.		
Schipper rede 1 ^e klasse			((
(R. 30)			((
Patron de 1 ^{er} classe rade			((
(R. 30)			((
			((
Bootsman (R. 30)			((
Maître (R. 30)			((
			((
Schipper 2 ^e klasse (R. 30)			((
Patron de 2 ^e classe(R. 30)			((

Amanuensis-technicus (R.30)	172.823 - 243.419	Vier jaar graadancienniteit
Préparateur-technicien (R. 30)	(3 ¹ x 3.180) (4 ² x 3.816) (9 ² x 5.088)	Quatre ans d'ancienneté de grade.
	| Kl. 18 j. - Cl. 18 a. | N. 3 - G.A.	
Vakman voor scheepswerk (R. 30)	30/4	Vier jaar graadancienniteit
Ouvrier spécialiste pour entretien de navires (R.30)		Quatre ans d'ancienneté de grade.
Kwartiermeester (R. 44)	44/3	Drie jaar graadancienniteit of vijftien jaar niveauancienniteit.
Quartier-maître des manœuvres (R. 44)		Trois ans d'ancienneté de grade ou quinze ans d'ancienneté de niveau
Loodsdienst operator(R.44)	44/3	Drie jaar graadancienniteit of vijftien jaar niveauancienniteit.
Opérateur du service de pilotage (R. 44)		Trois ans d'ancienneté de grade ou quinze ans d'ancienneté de niveau
Geschoold werkman A voor scheepswerk (R. 43)	182.057 - 214.799	Vier jaar graadancienniteit
Ouvrier qualifié A pour entretien de navires (R.43)	(3 ¹ x 1.614) (7 ² x 2.200) (5 ² x 2.500)	Quatre ans d'ancienneté de grade.
	| Kl. 18 j. - Cl. 18 a. | N. 4 - G.A.	
Kok (R. 43)	177.817 - 210.559	Vier jaar graadancienniteit
Cuisinier (R. 43)	(3 ¹ x 1.614) (7 ² x 2.200) (5 ² x 2.500)	Quatre ans d'ancienneté de grade.
	| Kl. 18 j. - Cl. 18 a. | N. 4 - G.A.	
Matroos (R. 43)	169.337 - 204.179	((Vier jaar graadancienniteit
Matelot (R. 43)	((3 ¹ x 2.314)	((Quatre ans d'ancienneté de ((grade.
Tijseiner (R. 43)	((7 ² x 2.200)	((
Signaleur de marées (R.43)	((5 ² x 2.500)	
	| Kl. 18 j. - Cl. 18 a. | N. 4 - G.A.	

Geschoold werkman C voor scheepswerk (R. 42)	)| 177.817 - 210.559 (3 ¹ x 1.614) (7 ² x 2.200) (5 ² x 2.500)	| ( Vier jaar graadancienniteit Quatre ans d'ancienneté de grade.
Ouvrier qualifié C pour entretien de navires (R.42)	)| ( 18 j. - Cl. 18 a. N. 4 - G.A.	| (
Autobestuurder-mecanicien (R. 42)	)| )| )|	| (
Conducteur d'auto-mécanicien (R. 42)	)| )| )|	| (
Hulpvakman A voor scheepswerk (R. 42)	|	| Vier jaar graadancienniteit Quatre ans d'ancienneté de grade.
Aide-ouvrier spécialiste A pour entretien de navires (R. 42)	| 42/3	|
Hulpwerkman voor scheepswerk (R. 40)	| 150.981 - 183.191	| Vier jaar graadancienniteit Quatre ans d'ancienneté de grade.
Aide-ouvrier pour entretien de navires (R. 40)	| ( 3 ¹ x 2.314) (2 ² x 1.634) (10 ² x 2.200) | Kl. 18 j. - Cl. 18 a. | N. 4 - G.A.	|
Hulparbeider (R. 40)	| 150.981 - 183.191	| Vier jaar graadancienniteit Quatre ans d'ancienneté de grade.
Manoeuvre (R. 40)	| ( 3 ¹ x 2.314) (2 ² x 1.634) (10 ² x 2.200) | Kl. 18 j. - Cl. 18 a. | N. 4 - G.A.	|
<u>Afgeschafte graad</u>	|	| <u>Grade supprimé</u>
Hulpvakman B voor scheepswerk (R. 42)	|	| Vier jaar graadancienniteit Quatre ans d'ancienneté de grade.
Aide-ouvrier spécialiste B pour entretien de navires (R. 42)	| 42/3	|

Art. 3. § 1. Telkens als het hiernavolgend regime voordeliger is, wordt de in kolom 3 van het artikel 2 vermelde ancienniteit vervangen door "tien jaar dienstancienniteit bij benoeming in een nieuwe graad".

Art. 3. § 1er. Chaque fois que le régime ci-après est plus favorable, l'ancienneté mentionnée dans la colonne 3 de l'article 2, est remplacée par "dix ans d'ancienneté de service lors d'une nomination dans un nouveau grade".

Deze benoeming moet evenwel verkregen zijn hetzij door bevordering, hetzij ingevolge een wervingsexamen voor zover de vroegere graad toegang tot de nieuwe graad verleent bij wege van bevordering. In beide gevallen dient het personeelslid, ofwel vier jaar anciënniteit te tellen in de vroegere graad of graden die bij wege van bevordering toegang verlenen tot de nieuwe graad ofwel vier jaar anciënniteit te tellen in de vroegere graad of graden die bij wege van bevordering toegang verlenen tot de nieuwe graad, en in de nieuwe graad samen.

§ 2. De graden van industrieel ingenieur, hoofdklerk en speciaal controleur zijn uitgesloten van het voordeel van dit artikel.

Art. 4. De wedde verbonden aan de graad van hoofdklerk of van speciaal controleur wordt vastgesteld in de schaal 34/2 zodra de titularis van een van deze graden twaalf jaar niveauanciënniteit bezit.

Art. 5. **§ 1.** De wedde van de titularissen van een der volgende graden :

- speciaal adjunct-controleur (R. 32)
- eerste klerk (R. 32)
- technisch beambte 2^e klasse (R. 32)
- eerstaanwezend agent der zeevaartpolitie (afgeschafte graad) (R. 32)
- klerk (R. 30)
- agent der zeevaartpolitie (afgeschafte graad) (R. 30)

wordt vastgesteld in de schaal :

191.903 - 267.587

(3¹₂ x 3.180)
(4²₂ x 3.816)
(10² x 5.088)

Kl. 18 j. - Cl. 18 a.
N. 3 - G.A.

Cependant, cette nomination doit être obtenue soit par promotion, soit en raison d'un examen de recrutement pour autant que l'ancien grade donne accès au nouveau grade par voie de promotion. Dans les deux cas l'agent doit, soit compter quatre ans d'ancienneté dans l'ancien grade ou grades qui donnent accès au nouveau grade par voie de promotion, soit compter quatre ans d'ancienneté dans l'ancien grade ou grades qui donnent accès au nouveau grade par voie de promotion et dans le nouveau grade ensemble.

§ 2. Les grades d'ingénieur industriel, de commis-chef et de contrôleur spécial sont exclus du bénéfice de cet article.

Art. 4. Le traitement afférent aux grades de commis-chef et de contrôleur spécial est fixé dans l'échelle 34/2 dès que le titulaire d'un de ces grades compte une ancienneté de niveau de douze ans.

Art. 5. **§ 1^{er}.** Le traitement des titulaires d'un des grades suivants :

- contrôleur spécial adjoint (R. 32)
- commis principal (R. 32)
- agent technique de 2^e classe (R. 32)
- agent principal de la police maritime (grade supprimé) (R. 32)
- commis (R. 30)
- agent de la police maritime (grade supprimé) (R. 30)

est fixé dans l'échelle :

zodra zij aan de volgende voorwaarden voldoen :

- a) twaalf jaar niveauancienniteit hebben ;
- b) ten minste de beoordeling "goed" hebben ;
- c) geslaagd zijn voor een beroepsproef.

§ 2. De Minister die het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart onder zijn bevoegdheid heeft, of zijn gevormachtigde, stelt de modaliteiten van de in § 1 vermelde beroepsproef vast en organiseert ze.

Mogen aan die proef deelnemen de kandidaten met ten minste de beoordeling "goed" die tien jaar niveauancienniteit tellen.

HOOFDSTUK II – OVERGANGSREGELING

Art. 6. De wedde van de titularis van de afgeschafte graad van scheepswerktuigmakende 2^e klasse B (R. 30) die met ranginneming vóór 1 mei 1973 in vast verband benoemd werd tot die graad, wordt op het ogenblik dat hij ten minste tien jaar graadancienniteit telt, als volgt vastgesteld :

- a) wanneer hij houder is van het getuigschrift of het brevet van officier-werktuigmakende 3^e klasse, nieuw stelsel, of van officier-werktuigmakende 2^e klasse, oud stelsel.

dès qu'ils remplissent les conditions ci-après :

- a) avoir douze ans d'ancienneté de niveau ;
- b) avoir au moins le signalement "bon";
- c) avoir satisfait à une épreuve professionnelle.

§ 2. Le Ministre ayant l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure dans ses attributions, ou son délégué, fixe les modalités de l'épreuve professionnelle visée au § 1^{er} et organise cette épreuve.

Peuvent participer à cette épreuve, les candidats ayant au moins le signalement "bon" et qui comptent dix ans d'ancienneté de niveau.

CHAPITRE II – REGIME TRANSITOIRE

Art. 6. Le traitement du titulaire du grade supprimé de mécanicien de bord de 2^e classe B (R. 30) qui a été nommé à ce grade à titre définitif, avec prise de rang avant le 1^{er} mai 1973, est fixé comme suit, dès le moment qu'il compte au moins dix ans d'ancienneté de grade:

- a) lorsqu'il est porteur du certificat ou brevet d'officier-mécanicien de bord 3^e classe, nouveau régime, ou d'officier-mécanicien de bord de 2^e classe, ancien régime.

224.551 - 300.235

(3¹ x 3.180)

(4² x 3.816)

(10² x 5.088)

Kl. 18 j. - Cl. 18 a.

N. 3 - G.A.

- b) wanneer hij niet houder is van het
onder a) vermeld getuigschrift of
brevet.
- b) lorsqu'il n'est pas porteur du cer-
tificat ou brevet mentionné sous a).

216.071 - 291.755

(3¹² x 3.180)
(4² x 3.816)
(10² x 5.088)

Kl. 18j. - Cl. 18 a.
N. 3 - G.A.

Art. 7. § 1. De volgende regeling geldt voor het bepalen van de in aanmerking komende diensten van het personeelslid dat bij het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart een vaste benoeming tot de graad van hulparbeider heeft gekomen bij toepassing van :

- 1° het koninklijk besluit van 9 maart 1966 houdende tijdelijke maatregelen voor de aanstelling in hoedanigheid van rijksambtenaar van sommige personeelsleden tewerkgesteld bij het Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie;
- 2° het koninklijk besluit van 29 april 1966 houdende tijdelijke maatregelen voor de aanstelling in hoedanigheid van rijksambtenaar van het tot wederopzeggens aangeworven personeel van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.

Onverminderd de overige bepalingen die het bezoldigingsstelsel regelen, worden de diensten met onvolledige prestaties welke dit personeelslid in voormelde graad verzekert, gelijkgesteld met diensten met volledige prestaties voor de toekenning van de tussentijdse verhogingen.

§ 2. Voor de toekenning van de tussentijdse verhogingen, bij de vaststelling van de wedde van de hulparbeider, in die hoedanigheid in vast verband benoemd bij toepassing van het

Art. 7. § 1^{er}. Les règles suivantes sont d'application pour la détermination des services admissibles de l'agent qui a obtenu une nomination à titre définitif au grade de manoeuvre à l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure, en application :

- 1° de l'arrêté royal du 9 mars 1966 portant des règles temporaires pour l'admission en qualité d'agent de l'Etat de certains agents utilisés au Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones ;
- 2° de l'arrêté royal du 29 avril 1966 portant des mesures temporaires pour l'admission en qualité d'agent de l'Etat des personnes engagées à titre précaire de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.

Sans préjudice des autres dispositions qui gouvernent le statut pécuniaire, les services à prestations incomplètes que cet agent assure dans le grade précité, sont assimilés à des services à prestations complètes pour l'octroi des augmentations intercalaires.

§ 2. Pour la fixation du traitement de l'aide-ouvrier, nommé en cette qualité à titre définitif, par application de l'arrêté royal du 12 mars 1973 portant des mesures temporaires en

koninklijk besluit van 12 maart 1973 houdende tijdelijke maatregelen ten gunste van sommige ambtenaren van de rijksbesturen, worden de diensten die het, met ingang van zijn 18^e jaar, in een deeltijds ambt met tenminste de helft van de prestaties van een vol-tijds ambt heeft verricht, in aanmerking genomen naar rato van het aantal werkelijk gepresteerde uren.

Voor de toepassing van het voorgaande lid wordt enkel rekening gehouden met onvolledige prestaties verricht sedert 1 april 1972.

§ 3. De in §§ 1 en 2 bedoelde titularis van de graad van hulparbeider, die diensten met onvolledige prestaties verzekert, wordt bezoldigd naar verhouding van zijn benutting.

Art. 8. Onverminderd de overige bepalingen die het bezoldigingsstelsel regelen, worden de diensten met onvolledige prestaties welke de in artikel 7 van dit besluit bedoelde hulparbeider als kantinehouder, hulpkantinehouder of schoonmaakster heeft verzekerd, voor de toekenning van de tussentijdse verhogingen gelijkgesteld met diensten met volledige prestaties, naar rata van één maand in aanmerking komende diensten voor :

- 175 uren prestaties bij het hoofdbestuur ;
- 200 of 187½ uren prestaties bij de buitendiensten, al naargelang zij vóór of na 1 januari 1960 werden geleverd.

Deze in aanmerking komende diensten worden in groep A opgenomen.

Art. 9. De volgende regeling is van toepassing op het personeelslid dat uiterlijk met ranginneming op 1 mei 1966 in vast verband benoemd werd bij het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart en dat zonder onderbreking van 31 december 1964 tot 1 mei 1966 in dienst is geweest bij dit Bestuur.

faveur de certains agents des administrations de l'Etat, les services prestés dès l'âge de 18 ans dans une fonction à mi-temps comportant au moins la moitié des prestations d'une fonction complète, sont pris en considération pour l'octroi des augmentations intercalaires, au prorata du nombre d'heures réellement prestées.

Pour l'application du paragraphe précédent il n'est tenu compte que des prestations incomplètes, prestées depuis le 1^{er} avril 1972.

§ 3. Le titulaire du grade de manœuvre visé au §§ 1^{er} et 2 qui assure des services à prestations incomplètes, est rémunéré au prorata de son utilisation.

Art. 8. Sans préjudice des autres dispositions qui gouvernent le statut pécuniaire les services à prestations incomplètes que le manœuvre visé à l'article 7 du présent arrêté a assurés en qualité de cantinière, aide-cantinière ou nettoyeuse, sont, pour l'octroi des augmentations intercalaires, assimilés à des services à prestations complètes, au prorata d'un mois de services admissibles pour :

- 175 heures de prestations à l'Administration centrale ;
- 200 ou 187½ heures de prestations aux services extérieurs selon qu'elles ont été fournies avant ou après le 1^{er} janvier 1960.

Ces services admissibles sont repris dans le groupe A.

Art. 9. La réglementation suivante est applicable à l'agent qui a été nommé à titre définitif à l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure, avec prise de rang au plus tard le 1^{er} mai 1966 et qui a été en service sans interruption du 31 décembre 1964 au 1^{er} mai 1966 à cette administration.

Onverminderd de voorwaarden gesteld bij artikel 14 van het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, geldt als in aanmerking komende diensten de tijd gedurende dewelke het in het eerste lid bedoelde personeelslid diensten heeft gepresteerd als toegevoegde arbeider aangeworven door een aannemer en daarna ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.

Deze in aanmerking komende diensten worden opgenomen in groep A.

HOOFDSTUK III - SLOTBEPALINGEN

Art. 10. Het koninklijk besluit van 15 oktober 1985 tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 maart 1988, wordt opgeheven.

Art. 11. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1988.

Art. 12. Onze Minister van Verkeerswezen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 mei 1989.

Sans préjudice des conditions fixées par l'article 14 de l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, est considéré comme services admissibles, le temps pendant lequel l'agent visé au premier alinéa, a presté des services comme ouvrier de complément recruté par un adjudicataire et mis ensuite à la disposition de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.

Ces services admissibles sont repris dans le groupe A.

CHAPITRE III - DISPOSITIONS FINALES

Art. 10. L'arrêté royal du 15 octobre 1985 fixant les échelles de traitements des grades particuliers de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure, modifié par l'arrêté royal du 30 mars 1988, est abrogé.

Art. 11. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 1988.

Art. 12. Notre Ministre des Communications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 mai 1989.

VAN KONINGSWEGE :
DE MINISTER VAN VERKEERSWEZEN,

PAR LE ROI :
LE MINISTRE DES COMMUNICATIONS,

DE MINISTER VAN BEGROTING,

LE MINISTRE DU BUDGET,

J.-L. DEHAENE.

H. SCHILTZ.

VOOR EINSLUITEND AFSCHEID

J. Vanderpoorten,
Organisatieadviseur.